

	日本語	フランス語(翻訳会社2)	中国語(繁体)(翻訳会社1)	中国語(繁体)(翻訳会社2)
	1 息が苦しい(大人)	1 Difficultés respiratoires	1 呼吸疼痛(成人)	1 呼吸困難
1	急に苦しくなった	A soudainement eu du mal à respirer.	突然感到疼痛	突然感覺呼吸困難。
2	胸が痛い	Souffre de douleurs à la	感到胸痛	出現胸痛症狀。
3	サラサラした痰が多い	Présente des expectorations souvent trop liquides.	經常咳痰	痰液常呈水樣。
4	息苦しさが続いている	Souffre constamment de difficultés respiratoires.	感到呼吸困難	持續感覺呼吸困難。
5	肺の病気で入院したことがある	A été hospitalisé(e) dans le pass é pour une maladie pulmonaire.	曾因肺部相關疾病而住院	先前曾因肺部疾病住院。
6	ぜんそく持ちである	Souffre d'asthme.	有哮喘	患有氣喘。
7	吐いた後やむせた後から息苦しくなった	A eu des difficultés à respirer après des régurgitations ou une suffocation.	嘔吐或噎咳後呼吸困難	嘔吐或噎住後呼吸困難。
8	苦しくて横になれない	Est incapable de se coucher à cause de difficultés	因疼痛而無法躺下	呼吸困難造成無法躺下。
9	深く息が吸えない	Est incapable de prendre une profonde respiration.	無法深呼吸	無法深呼吸。
10	最近どこかケガをした	A récemment souffert d'une blessure corporelle.	最近有受傷	最近受過物理傷害。
11	産後である、妊娠している(可能性がある)	A récemment accouché ou est actuellement enceinte (ou pourrait l'être).	剛生產、或(可能)懷孕	最近曾分娩或懷孕(或者可能已懷孕)。
12	アレルギーがある	Souffre d'une quelconque	有過敏	患有某種過敏。
13	きたない痰(たん)が出る	Présente de mauvaises expectorations.	咳出大量痰瘕	痰有臭味。
14	熱がある	A de la fièvre.	發燒了	有發燒。
15	指や顔がしびれる	Ressent de l'engourdissement dans le(s) doigt(s) et/ou le visage.	手指和臉部麻木	手指及(或)臉部感覺發麻。
16	最近ストレスが多い	Se sent très stressé(e) ces derniers temps.	最近感到很多壓力	最近感覺壓力大。
17	かぜっぽい	A un petit rhume.	感覺感冒了	患有輕微感冒。
18	鼻づまりがある	A le nez encombré.	鼻塞	目前鼻塞。
		Relever le niveau d'urgence.		急迫性升高。
緊急度を	65歳以上である。	65 ans ou plus.	65 歳以上	年滿65歲。
	歩けない。	Est incapable de marcher.	無法走路	不良於行。

※翻訳会社1はgengo  
翻訳会社2はGMO

	日本語	中国語（簡体）（翻訳会社1）	中国語（簡体）（翻訳会社2）	韓国語（翻訳会社1）
	1 息が苦しい（大人）	1 呼吸疼痛	1 呼吸困难	1 호흡 시 통증
1	急に苦しくなった	突然感到疼痛	突然变得呼吸困难。	갑작스런 통증
2	胸が痛い	胸口疼	胸痛。	가슴에 통증이 나타남.
3	サラサラした痰が多い	痰经常很稀	多水样痰。	가래가 자주 생김
4	息苦さが続いている	呼吸困难	经常觉得呼吸困难。	호흡 곤란이 나타남
5	肺の病気で入院したことがある	由于肺病住过院	之前曾因肺病住院。	폐 질환 입원 병력이 있음
6	ぜんそく持ちである	有哮喘	患有哮喘。	천식이 있음
7	吐いた後やむせた後から息苦しくなった	呕吐或窒息后呼吸困难	呕吐或气哽后变得呼吸困难。	구토 또는 사레들린 후 호흡 곤란
8	苦しくて横になれない	由于疼痛而无法躺下	由于呼吸困难而无法平躺。	통증 때문에 누울 수 없음
9	深く息が吸えない	不能深呼吸	无法做深呼吸。	숨을 깊게 쉴 수 없음
10	最近どこかケガをした	最近受过伤	最近身体受伤。	최근 부상을 입음
11	産後である、妊娠している（可能性がある）	近期分娩过，或者（有可能）怀孕	最近刚分娩或目前处于妊娠期（或可能如此）。	최근 출산을 하였거나 임신 중(일수 있음)
12	アレルギーがある	有过敏	对某种东西过敏。	알레르기가 있음
13	きたない痰(たん)が出る	咳很多恶心的痰	有浊痰。	기침 시 지저분한 가래가 많이 나옴
14	熱がある	有发烧	发烧。	발열이 있음
15	指や顔がしびれる	手指和面部感到麻木	手指和/或脸部发麻。	손가락과 얼굴이 마비됨
16	最近ストレスが多い	最近压力很大	最近压力很大。	최근 스트레스가 심함
17	かぜっぽい	感觉感冒了	有轻微感冒。	감기에 걸린 것 같음
18	鼻づまりがある	鼻塞	鼻塞。	코막힘
			提高紧急程度。	
緊急度	65歳以上である。 歩けない。	65岁或以上 不能走路	65 岁或以上。 无法走动。	65세 또는 그 이상 걸을 수 없음

※翻訳会社1はgengo  
翻訳会社2はGMO

	日本語	韓国語 (翻訳会社2)
	1 息が苦しい(大人)	1 호흡 곤란
1	急に苦しくなった	갑자기 호흡 곤란이 나타났다.
2	胸が痛い	가슴 통증이 있다.
3	サラサラした痰が多い	가래가 보통 묽다.
4	息苦しさが続いている	지속적으로 호흡 곤란을 겪는다.
5	肺の病気で入院したことがある	과거에 폐 질환으로 입원한 적이 있다.
6	ぜんそく持ちである	천식이 있다.
7	吐いた後やむせた後から息苦しくなった	구토 혹은 질식 이후에 호흡 곤란이 나타났다.
8	苦しくて横になれない	숨을 쉬기 힘들어서 누워있을 수 없다.
9	深く息が吸えない	숨을 깊게 들이마실 수 없다.
10	最近どこかケガをした	최근에 육체적 부상을 당했다.
11	産後である、妊娠している(可能性がある)	최근에 출산을 하였거나 현재 임신한 상태이다(또는 그럴 가능성이 있다).
12	アレルギーがある	일종의 알레르기가 있다.
13	きたない痰(たん)が出る	가래가 고약하다.
14	熱がある	열이 있다.
15	指や顔がしびれる	손가락 및/또는 얼굴에 감각이 없다.
16	最近ストレスが多い	최근에 많은 스트레스를 겪고 있다.
17	かぜっぽい	감기기운이 있다.
18	鼻づまりがある	코가 막힌다.
		긴급성을 한 단계 높인다.
緊急度を	65歳以上である。 歩けない。	65세 이상이다. 걸을 수 없다.

※翻訳会社1はgengo  
翻訳会社2はGMO

	英語	ポルトガル語(翻訳会社1)	ポルトガル語(翻訳会社2)	
2	呼吸がゼーゼーする(大人)	2 Wheezing	2 Chiado (adulto)	2 Sibilio
1	苦しくて横になれない	Cannot lie down due to breathing difficulty.	Não consegue deitar-se devido à dor	Não consegue deitar-se devido a dificuldades respiratórias.
2	胸が痛い	Having a chest pain.	Mostra dor no peito.	Tem uma dor no peito.
3	突然息苦しくなった	Suddenly became difficult to breathe.	Experimentou dificuldade respiratória súbita	De repente, tornou-se difícil de respirar.
4	何か吸い込んだ可能性がある	May have inhaled something.	Pode ter inalado algo	Pode ter inalado algo.
5	サラサラした痰が多い	Having phlegm that is often watery.	Muitas vezes, está com escarro fluindo livremente	Tem fleuma que é frequentemente aguado.
6	ぜんそく持ちである	Have asthma.	Está com retenção de asma	Tem asma.
7	きたくない痰(たん)が出る	Having nasty phlegm.	Escarra um monte de catarro desagradável	Tem fleuma espesso.
8	アレルギーがある	Have some kind of allergy.	Tem uma alergia	Tem algum tipo de alergia.
9	心臓、肺、腎臓の病気のどれかがある	Have a heart, lung, or kidney disease.	Tem uma doença de coração, pulmão ou rim relacionada	Tem uma doença coronária, pulmonar ou renal.
10	前にもこのような事があった	Experienced a similar symptom before.	Passou por algo semelhante a isso antes	Experimentou sintomas semelhantes antes.
11	熱がある	Have a fever.	Tem febre	Tem febre.
12	以上の項目にあてはまらない。	None of the above applies.	Nenhuma das opções acima	Nenhum dos casos acima se aplica.
緊急度を上げ		Raise the level of urgency.	Aumento do nível de urgência.	Aumento do nível de urgência.
	65歳以上である。	65 years old or above.	65 anos ou mais	Tem 65 anos ou mais.
	歩けない。	Cannot walk	Não consegue andar	Não consegue andar

	Portuguese	スペイン語(翻訳会社1)	スペイン語(翻訳会社2)	
2	呼吸がゼーゼーする(大人)	2 Chiado	2 Sibilancias (adulto)	2 Sibilancia
1	苦しくて横になれない	Não consegue se deitar devido a dificuldades respiratórias	No puede recostarse debido al dolor	No puede tumbarse debido a dificultad respiratoria.
2	胸が痛い	Está com dor no peito	Muestra dolor en el pecho.	Tiene dolor torácico.
3	突然息苦しくなった	Apresentou uma dificuldade respiratória súbita	Tuvo dificultad para respirar repentinamente	Experimentó dificultad respiratoria súbitamente.
4	何か吸い込んだ可能性がある	Pode ter inalado algo	Pudo haber inhalado algo	Puede haber inhalado algo.
5	サラサラした痰が多い	Está com fleuma frequentemente aguado	A menudo es esputo de flujo libre	Tiene flema que a menudo es acuosa.
6	ぜんそく持ちである	Tem asma	Está en la retención de asma	Tiene asma.
7	きたない痰(たん)が出る	Está com fleuma desagradável	Tose con una gran cantidad de flema desagradable	Tiene flema desagradable.
8	アレルギーがある	Tem algum tipo de alergia	Tiene una alergia	Tiene algún tipo de alergia.
9	心臓、肺、腎臓の病気のどれかがある	Tem alguma doença cardíaca, pulmonar ou renal	Tiene una enfermedad relacionada con el corazón, pulmones, o renal	Tiene una enfermedad cardíaca, pulmonar o renal.
10	前にもこのような事があった	Apresentou sintoma similar anteriormente	Ha experimentado algo similar a esto antes	Ha experimentado un síntoma similar anteriormente.
11	熱がある	Está com febre	Tiene fiebre	Tiene fiebre.
12	以上の項目にあてはまらない。	Nenhuma das opções acima	Ninguna de las anteriores	No es aplicable ninguno de los casos anteriores.
緊急度を上		Aumentar o nível de urgência	Elevación del nivel de urgencia.	Elevación del nivel de urgencia.
	65歳以上である。	65 anos ou mais	65 o mayor	65 años o más.
	歩けない。	Não consegue andar	No puede caminar	No puede caminar

	Spanish (merged)	ドイツ語(翻訳会社1)	ドイツ語(翻訳会社2)
2	呼吸がゼーゼーする(大人)	2 Sibilancias (adulto)	2 Keuchen (Erwachsene)
1	苦しくて横になれない	No puede recostarse debido a dificultad para respirar.	Kann wegen Schmerzen nicht liegen Kann sich aufgrund von Atembeschwerden nicht hinlegen.
2	胸が痛い	Tiene dolor en el pecho.	Schmerzen im Brustkorb. Hat Brustschmerzen.
3	突然息苦しくなった	Experimenta dificultad para respirar constantemente.	Auftreten plötzlicher Atemprobleme Bekam plötzlich auftretende Atembeschwerden.
4	何か吸い込んだ可能性がある	Puede haber inhalado algo.	Hat möglicherweise etwas eingeatmet Könnte etwas eingeatmet haben.
5	サラサラした痰が多い	Tiene flema que a menudo es acuosa.	Oft frei fließender Auswurf Hat oft wässrigen Auswurf.
6	ぜんそく持ちである	Tiene asma.	In Retention von Asthma Hat Asthma.
7	きたない痰(たん)が出る	Tiene flema desagradable.	Aushusten großer Mengen unappetitlichen Auswurfs Hat hartnäckigen Auswurf.
8	アレルギーがある	Tiene algún tipo de alergia.	Hat eine Allergie Hat eine Allergie.
9	心臓、肺、腎臓の病気のどれかがある	Tiene una enfermedad cardíaca, pulmonar o renal.	Hat eine Herz-, Lungen- oder Nierenkrankheit Hat eine Herz-, Lungen- oder Nierenerkrankung.
10	前にもこのような事があった	Ha experimentado un síntoma similar anteriormente.	In der Vergangenheit ähnliche Erfahrungen gemacht Hatte bereits früher ähnliche Symptome.
11	熱がある	Tiene fiebre.	Hat Fieber Hat Fieber.
12	以上の項目にあてはまらない。	Ninguna de las anteriores	Keines der genannten Symptome Keine der oben genannten Punkte.
緊急度を 上		Elevación del nivel de urgencia.	Dringlichkeitsniveau erhöhen. Dringlichkeitsniveau erhöhen.
	65歳以上である。	65 años o más.	65 oder älter Ist 65 Jahre oder älter.
	歩けない。	No puede caminar	Kann nicht laufen Kann nicht laufen

		German (merged)	イタリア語(翻訳会社1)	イタリア語(翻訳会社2)
	2 呼吸がゼーゼーする(大人)	2 Keuchen (Erwachsene)	2 Respiro affannoso (adulto)	2 Respiro sibilante
1	苦しくて横になれない	Kann sich aufgrund von Atembeschwerden nicht hinlegen	Non ci si può sdraiare a causa del dolore	Impossibilità di sdraiarsi a causa della difficoltà respiratoria.
2	胸が痛い	Schmerzen im Brustkorb	Mostra segni di dolore toracico.	Dolore toracico.
3	突然息苦しくなった	Bekam plötzlich Atembeschwerden	Si è provata improvvisa difficoltà a respirare	Improvvisa difficoltà respiratoria.
4	何か吸い込んだ可能性がある	Hat möglicherweise etwas eingeatmet	Potrebbe avere inalato qualcosa	Possibilità che sia stato inalato qualcosa.
5	サラサラした痰が多い	Auswurf ist oft dünnflüssig	Frequentemente espettorato molto fluido	Espettorato spesso acquoso.
6	ぜんそく持ちである	Hat Asthma	Ha asma cronica	Asma.
7	きたない痰(たん)が出る	Hat hartnäckigen Auswurf	Espettora molto catarro di brutto aspetto	Espettorato nauseante.
8	アレルギーがある	Hat eine Allergie	Ho un'allergia	Presenza di allergie.
9	心臓、肺、腎臓の病気のどれかがある	Hat eine Herz-, Lungen- oder Nierenerkrankung	Ho una malattia cardiaca, polmonare, o renale	Cardiopatia, malattia polmonare o nefropatia.
10	前にもこのような事があった	Hatte bereits früher ähnliche Symptome	Ho provato/patito qualcosa di simile in precedenza	Anamnesi di sintomi simili.
11	熱がある	Hat Fieber	Ho febbre	Febbre.
12	以上の項目にあてはまらない。	Keines der genannten Symptome	Niente di quanto elencato sopra	Nessuno dei precedenti è applicabile.
緊急度を上げない。		Dringlichkeitsniveau erhöhen	Aumento del livello di urgenza.	Aumento del livello di urgenza.
	65歳以上である。	Ist 65 Jahre oder älter	65 anni o più	Di età pari o superiore ai 65
	歩けない。	Kann nicht laufen	Non può camminare	Impossibilità di camminare

		フランス語(翻訳会社1)	フランス語(翻訳会社2)	中国語(繁体)(翻訳会社1)
	2 呼吸がゼーゼーする(大人)	2 : Respiration sifflante (adulte)	2 Sifflement	2 喘息(成人)
1	苦しくて横になれない	Je ne peux pas m'allonger à cause de la douleur.	Est incapable de se coucher à cause de difficultés respiratoires.	因疼痛而無法躺下
2	胸が痛い	Présente une douleur à la poitrine	Souffre de douleurs à la poitrine.	顯示胸痛。
3	突然息苦しくなった	J'ai ressenti une difficulté soudaine à respirer	A soudainement eu du mal à respirer.	突然感到呼吸困難
4	何か吸い込んだ可能性がある	Je pourrais avoir inhalé quelque chose	A peut-être inhalé quelque chose.	可能吸入異物
5	サラサラした痰が多い	Expectorations souvent fluides	Présente des expectorations souvent trop liquides.	經常咳出痰液
6	ぜんそく持ちである	Secrétions liées à l'asthme	Souffre d'asthme.	是哮喘的滯留現象
7	きたない痰(たん)が出る	Je tousse beaucoup de mucus à l'aspect infecté	Présente de mauvaises expectorations.	咳出大量痰痂
8	アレルギーがある	Je souffre d'une allergie	Souffre d'une quelconque allergie.	有過敏
9	心臓、肺、腎臓の病気のどれかがある	Je souffre d'une maladie cardiaque, pulmonaire ou rénale	Souffre d'une maladie cardiaque, pulmonaire ou rénale.	有心臓、肺或腎相關疾病
10	前にもこのような事があった	J'ai déjà souffert de quelque chose de similaire auparavant	A déjà souffert de symptômes similaires dans le passé.	之前有類似的經驗
11	熱がある	J'ai de la fièvre	A de la fièvre.	發燒了
12	以上の項目にあてはまらない。	Aucun des symptômes ci-dessus	Aucune des propositions précédentes ne s'applique.	以上皆非
緊急度を 上げる		Relever le niveau d'urgence.	Relever le niveau d'urgence.	急迫性升高。
	65歳以上である。	Agé(e) de 65 ans ou plus	65 ans ou plus.	65 歳以上
	歩けない。	Ne peut pas marcher	Est incapable de marcher	無法走路



		中国語（繁体）（翻訳会社2）	中国語（简体）（翻訳会社1）	中国語（简体）（翻訳会社2）
	2 呼吸がゼーゼーする(大人)	2 喘鳴	2 气喘（成人）	2 气喘
1	苦しくて横になれない	呼吸困難造成無法躺下。	由于疼痛而不能躺下	由于呼吸困难而无法平躺。
2	胸が痛い	出現胸痛症狀。	胸口疼。	胸痛。
3	突然息苦しくなった	突然感覺呼吸困難。	呼吸困難	突然变得呼吸困难。
4	何か吸い込んだ可能性がある	可能有吸入異物。	也许吸入了某种物质	可能吸入了异物。
5	サラサラした痰が多い	痰液常呈水様。	经常有稀的痰	多水样痰。
6	ぜんそく持ちである	患有氣喘。	在哮喘遺留中	患有哮喘。
7	きたない痰(たん)が出る	痰有臭味。	咳出很多难看的痰	有浊痰。
8	アレルギーがある	患有某種過敏。	有過敏	对某种东西过敏。
9	心臓、肺、腎臓の病気のどれかがある	患有心臟、肺臟或腎臟疾病。	有心病、肺病或腎病	患有心脏病、肺病或肾病。
10	前にもこのような事があった	之前曾發生相似症狀。	以前有类似的经历	之前出现过类似症状。
11	熱がある	有發燒。	有发烧	发烧。
12	以上の項目にあてはまらない。	以上皆非。	不符合上述任何一项	以上症狀均不适用。
緊急度を上げる		急迫性升高。	提高紧急程度。	提高紧急程度。
	65歳以上である。	年滿65歲。	65岁或以上	65 岁或以上。
	歩けない。	不良於行。	不能走路	无法走动

	韓国語 (翻訳会社1)	韓国語 (翻訳会社2)	
2 呼吸がゼーゼーする(大人)	2 쌉쌉거림 (성인)	2 쌉쌉거림	
1 苦しくて横になれない	통증 때문에 누울 수 없음	숨을 쉬기 힘들어서 누워있을 수 없다.	
2 胸が痛い	가슴에 통증이 나타남.	가슴 통증이 있다.	
3 突然息苦しくなった	갑작스런 호흡 곤란을 겪음	갑자기 호흡 곤란이 나타났다.	
4 何か吸い込んだ可能性がある	무언가를 삼켰을 수 있음	무언가를 들이마셨을 수 있다.	
5 サラサラした痰が多い	가래가 계속 나옴	가래가 보통 묽다.	
6 ぜんそく持ちである	천식 중에 있음	천식이 있다.	
7 きたない痰(たん)が出る	기침 시 지저분한 가래가 많이 나옴	가래가 고약하다.	
8 アレルギーがある	알레르기가 있음	일종의 알레르기가 있다.	
9 心臓、肺、腎臓の病気のどれかがある	심장이나 폐, 신장 관련 질병이 있음	심장, 폐 혹은 신장 질환이 있다.	
10 前にもこのような事があった	이전에 이와 유사한 경험이 있음	이전에도 비슷한 증상을 경험한 적이 있다.	
11 熱がある	발열이 있음	열이 있다.	
12 以上の項目にあてはまらない。	위 내용 중 해당하는 것 없음	위의 것들 중 해당사항이 없다.	
緊急度を 上		긴급성을 한 단계 높인다.	
	65歳以上である。	65세 또는 그 이상	65세 이상이다.
	歩けない。	걸을 수 없음	걸을 수 없다.

	日本語	英語	ポルトガル語(翻訳会社1)	ポルトガル語(翻訳会社2)
	3 ぜんそく発作(大人)	3 Asthma attack	3 Asma (adulto)	3 Ataque de Asma
1	苦しくて横になれない	Cannot lie down due to breathing difficulty.	Não consegue deitar-se devido à dor	Não consegue deitar-se devido a dificuldades respiratórias.
2	薬を使っても苦しい	Have difficulty breathing even when taking medication.	Ainda sentindo dor após a medicação	Tem dificuldade em respirar inclusive quando toma medicação.
3	歩けない	Cannot walk.	Não consegue andar	Não consegue andar.
4	かぜっぽい	Having a little bit of a cold.	Sente-se como se estivesse resfriado	Esteve constipado/a.
5	ぜんそくの薬を使っている	Currently taking an asthma medication.	Tomando medicação para asma	Está atualmente tomando medicação para asma.
6	吐いたりむせた後に症状が出た	The symptom appeared after vomiting or choking.	Passou pelos sintomas após vomitar ou engasgar	O sintoma apareceu após vomitar ou se engasgar.
7	ぜんそくで入院したことがある	Was hospitalized before due to asthma.	Foi hospitalizado devido à asma	Foi hospitalizado/a antes devido à asma.
8	集中治療室に入院したことがある	Was admitted to an ICU before.	Foi hospitalizado na UTI	Já foi admitido/a na UTI antes.
9	最近処方された薬が効かない	The medication that has been recently prescribed is not working.	A medicação prescrita recentemente não funciona	A medicação receitada recentemente não está tendo efeito.
10	きたくない痰(たん)が出る	Having nasty phlegm.	Escarra um monte de catarro desagradável	Tem fleuma espesso.
11	11. 以上の項目にあてはまらない。	11. None of the above applies.	11. Nenhuma das opções acima	11. Nenhum dos casos acima se aplica.

	日本語	Português	スペイン語(翻訳会社1)	スペイン語(翻訳会社2)
	3 ぜんそく発作(大人)	3 Ataque de Asma	3 Asma (adulto)	3 Ataque de asma
1	苦しくて横になれない	Não consegue se deitar devido a dificuldades respiratórias	No puede recostarse debido al dolor	No puede tumbarse debido a dificultad respiratoria.
2	薬を使っても苦しい	Apresenta dificuldades respiratórias mesmo tomando medicação	Tiene dolor aún después de la medicación	Tiene dificultad respiratoria incluso al tomar medicación.
3	歩けない	Não consegue andar	No puede caminar	No puede caminar.
4	かぜっぽい	Está levemente resfriado	Se siente como que tiene un resfriado	Tiene un ligero resfriado.
5	ぜんそくの薬を使っている	Atualmente tomando medicação para asma	En medicación para el asma	Actualmente toma una medicación para el asma.
6	吐いたりむせた後に症状が出た	O sintoma apareceu depois de vomitar ou engasgar	Síntomas experimentados después de vómitos o asfixia	El síntoma apareció después de vómitos o asfixia.
7	ぜんそくで入院したことがある	Já esteve internado anteriormente devido a asma	Ha sido hospitalizado debido al asma	Fue hospitalizado anteriormente debido a asma.
8	集中治療室に入院したことがある	Já esteve em uma UTI antes	Ha sido hospitalizado en la ICU	Fue ingresado en una UCI anteriormente.
9	最近処方された薬が効かない	A medicação que foi recentemente receitada não está funcionando	Los medicamentos recientemente recetados no funcionan	La medicación que se ha prescrito recientemente no tiene efecto.
10	きたない痰(たん)が出る	Está com fleuma desagradável	Tose con una gran cantidad de flema desagradable	Tiene flema desagradable.
11	11. 以上の項目にあてはまらない。	Nenhuma das opções acima	11. Ninguna de las anteriores	11. No es aplicable ninguno de los casos anteriores.

	日本語	Spanish (merged)	ドイツ語(翻訳会社1)	ドイツ語(翻訳会社2)
	3 ぜんそく発作(大人)	3 Ataque de asma (adulto)	3 Asthma (Erwachsene)	3 Asthmaanfall
1	苦しくて横になれない	No puede recostarse debido a dificultad para respirar.	Kann wegen Schmerzen nicht liegen	Kann sich aufgrund von Atembeschwerden nicht hinlegen.
2	薬を使っても苦しい	Tiene dificultad respiratoria incluso al tomar medicación.	Anhaltende Schmerzen nach Medikamentengabe	Atembeschwerden bleiben trotz Medikamenteneinnahme bestehen.
3	歩けない	No puede caminar.	Kann nicht laufen	Kann nicht laufen.
4	かぜっぽい	Tiene un ligero resfriado.	Fühlt sich erkältet	Ist leicht erkältet.
5	ぜんそくの薬を使っている	Actualmente toma una medicación para el asma.	Nimmt Asthmamedikamente	Nimmt momentan Asthmamittel ein.
6	吐いたりむせた後に症状が出た	El síntoma apareció después de vómitos o asfíxia.	Symptome treten nach Erbrechen oder Verschlucken auf	Symptom trat nach Erbrechen oder Würgen auf.
7	ぜんそくで入院したことがある	Fue hospitalizado anteriormente debido a asma.	War wegen Asthma im Krankenhaus	War schon einmal wegen Asthma im Krankenhaus.
8	集中治療室に入院したことがある	Fue ingresado en una UCI anteriormente.	War in der Notaufnahme	Lag schon einmal auf der Intensivstation.
9	最近処方された薬が効かない	La medicación que se ha prescrito recientemente no tiene efecto.	Kürzlich verschriebene Medikamente helfen nicht	Kürzlich verschriebene Medikamente wirken nicht.
10	きかない痰(たん)が出る	Tiene flema desagradable.	Aushusten großer Mengen unappetitlichen Auswurfs	Hat hartnäckigen Auswurf.
11	11. 以上の項目にあてはまらない。	11. Ninguna de las anteriores	11. Keines der genannten Symptome	11 Keine der oben genannten Punkte.

	日本語	German (merged)	イタリア語(翻訳会社1)	イタリア語(翻訳会社2)
	3 ぜんそく発作(大人)	3 Asthma (Erwachsene)	3 Asma (adulto)	3 Attacco d'asma
1	苦しくて横になれない	Kann sich aufgrund von Atembeschwerden nicht hinlegen	Non ci si può sdraiare a causa del dolore	Impossibilità di sdraiarsi a causa della difficoltà respiratoria.
2	薬を使っても苦しい	Atembeschwerden bleiben trotz Medikamenteneinnahme bestehen	Sente ancora dolore dopo la medicazione/terapia	Difficoltà respiratoria anche durante il periodo di assunzione del farmaco.
3	歩けない	Kann nicht laufen	Non può camminare	Impossibilità di camminare.
4	かぜっぽい	Ist leicht erkältet	Sensazione come di essere raffreddato/avere il raffreddore	Leggero raffreddore.
5	ぜんそくの薬を使っている	Nimmt Asthmamedikamente	Assume farmaci/medicinali per l'asma	Attuale assunzione di un farmaco per l'asma.
6	吐いたりむせた後に症状が出た	Symptom trat nach Erbrechen oder Würgen auf	Presentazione sintomi dopo aver vomitato o dopo episodi di forte tosse/soffocamento	Comparsa del sintomo dopo aver vomitato o successivamente a episodi di
7	ぜんそくで入院したことがある	War schon einmal wegen Asthma im Krankenhaus	Ospitalizzato per asma	Anamnesi di ricovero ospedaliero a causa dell'asma.
8	集中治療室に入院したことがある	Lag schon einmal auf der Intensivstation	Ospitalizzato in Reparto di Terapia Intensiva	Anamnesi di ricovero in terapia intensiva.
9	最近処方された薬が効かない	Kürzlich verschriebene Medikamente helfen nicht	Il trattamento medico/farmaci prescritti di recente non sono efficaci	Il farmaco che è stato recentemente prescritto non sta funzionando.
10	きたない痰(たん)が出る	Hat hartnäckigen Auswurf	Espettora molto catarro di brutto aspetto	Espettorato nauseante.
11	11. 以上の項目にあてはまらない。	11. Keines der genannten Symptome	11. Nessuna delle sopra elencate	11. Nessuno dei precedenti è applicabile.

	日本語	フランス語(翻訳会社1)	フランス語(翻訳会社2)	中国語(繁体)(翻訳会社1)
	3 ぜんそく発作(大人)	3 : Asthme (adulte)	3 Crise d'asthme	3 哮喘(成人)
1	苦しくて横になれない	Je ne peux pas m'allonger à cause de la douleur	Est incapable de se coucher à cause de difficultés respiratoires.	因疼痛而無法躺下
2	薬を使っても苦しい	Je ressens toujours la douleur après le traitement	A du mal à respirer, même après la prise de médicaments.	服薬後仍感覺疼痛
3	歩けない	Je ne peux pas marcher	Est incapable de marcher.	無法走路
4	かぜっぽい	Je me sens enrhumé(e)	A un petit rhume.	感覺感冒了
5	ぜんそくの薬を使っている	Je prends un traitement pour l'asthme	Prend actuellement un traitement contre l'asthme.	服用哮喘藥物中
6	吐いたりむせた後に症状が出た	J'ai ressenti les symptômes après avoir vomé ou suffoqué	Le symptôme apparaît après des régurgitations ou une suffocation.	嘔吐或噎咳後感覺此症狀
7	ぜんそくで入院したことがある	J'ai été hospitalisé(e) à cause de l'asthme	A été hospitalisé(e) dans le passé pour de l'asthme.	曾因哮喘而住院
8	集中治療室に入院したことがある	J'ai été hospitalisé(e) en soins intensifs	A été admis(e) en soins intensifs dans le passé.	曾住進加護病房
9	最近処方された薬が効かない	Le traitement récemment prescrit ne fonctionne pas	Le traitement récemment prescrit ne fait pas effet.	最近處方的藥物沒有效
10	きたない痰(たん)が出る	Je tousse beaucoup de mucus à l'aspect infecté	Présente de mauvaises expectorations.	咳出大量痰痲
11	11. 以上の項目にあてはまらない。	Aucun des symptômes ci-dessus	11. Aucune des propositions précédentes ne s'applique.	11.以上皆非

	日本語	中国語（繁体）（翻訳会社2）	中国語（简体）（翻訳会社1）	中国語（简体）（翻訳会社2）
	3 ぜんそく発作(大人)	3 氣喘發作	3 哮喘（成人）	3 哮喘发作
1	苦しくて横になれない	呼吸困難造成無法躺下。	由于疼痛而无法躺下	由于呼吸困难而无法平躺。
2	薬を使っても苦しい	服藥後仍感覺呼吸困難。	服藥后依然感到疼痛	呼吸困难，甚至在吃药时也是如此。
3	歩けない	不良於行。	不能走路	无法走动。
4	かぜっぽい	患有輕微感冒。	感觉感冒了	有轻微感冒。
5	ぜんそくの薬を使っている	目前服用氣喘藥物。	正在服用哮喘藥物	目前正在服用抗哮喘藥物。
6	吐いたりむせた後に症状が出た	嘔吐或噎住後出現症狀。	呕吐或窒息后产生症状	呕吐或气哽后出现症状。
7	ぜんそくで入院したことがある	先前曾因氣喘住院。	曾因哮喘而住过院	之前曾因哮喘住院。
8	集中治療室に入院したことがある	先前曾住進加護病房。	曾经在重症监护室住院	之前住过 ICU（重症监护病房）。
9	最近処方された薬が効かない	最近醫師開的藥無效。	最近开的药不起作用	最近开的药不起作用。
10	きたない痰(たん)が出る	痰有臭味。	吐许多难看的痰	有浊痰。
11	11. 以上の項目にあてはまらない。	11. 以上皆非。	11. 不符合上述任何一项	11. 以上症状均不适用。



	日本語	韓国語 (翻訳会社1)	韓国語 (翻訳会社2)
	3 ぜんそく発作(大人)	3 천식 (성인)	3 천식 발작
1	苦しくて横になれない	통증 때문에 누울 수 없음	숨을 쉬기 힘들어서 누워있을 수 없다.
2	薬を使っても苦しい	투약 후에도 통증이 여전히	약을 복용하는 중인데도 숨을 쉬기 힘들다.
3	歩けない	걸을 수 없음	걸을 수 없다.
4	かぜっぽい	감기에 걸린 것 같음	감기기운이 있다.
5	ぜんそくの薬を使っている	천식 약 복용 중	현재 천식 약을 복용하고 있다.
6	吐いたりむせた後に症状が出た	구토 또는 사례들린 후 증상을 겪음	구토 혹은 질식 이후에 증상이 나타났다.
7	ぜんそくで入院したことがある	천식으로 입원한 적 있음	과거에 천식으로 입원한 적이 있다.
8	集中治療室に入院したことがある	집중 치료 시설(ICU)에 입원한 적 있음	과거 중환자실에 입원한 적이 있다.
9	最近処方された薬が効かない	최근 처방 받은 약물이 효과 없음	최근에 처방받은 약이 잘 듣지 않는다.
10	きたない痰(たん)が出る	기침 시 지저분한 가래가 많이 나옴	가래가 고약하다.
11	11. 以上の項目にあてはまらない。	11. 위 내용 중 해당하는 것 없음	11 위의 것들 중 해당사항이 없다.

	日本語	英語	ポルトガル語(翻訳会社1)	ポルトガル語(翻訳会社2)
	4 動悸(胸がドキドキする)(大人・子ども)	4 Heart palpitations (fluttering in the chest) (adult / child)	4 Palpitação (batimento cardíaco acelerado) (adulto/criança)	4. Palpitações cardíacas (agitação no peito) (adulto/criança)
1	30分以上動悸(胸のドキドキ)が続いている	Experiencing heart palpitations (fluttering in the chest) for more than 30 minutes.	Coração está batendo rápido por mais de 30 minutos	Experimentou palpitações cardíacas (agitação no peito) durante mais do que 30 minutos.
2	息が苦しい	Having difficulty breathing.	Tendo dificuldade para respirar	Tem dificuldade em respirar.
3	胸が押される感じがある	Feeling pressure in the chest.	Sentindo que o peito é pressionado	Sente pressão no peito.
4	胸の違和感(モヤモヤ)がある。胸が苦しい。	Feeling unpleasant (pent up) sensations in the chest. Having a sense of discomfort in the chest.	Sente o peito estranho. Dor no peito.	Tem sensações desagradáveis (pressão) no peito. Tem uma sensação de desconforto no peito.
5	胸の痛みが30分以上続いている。	Having a chest pain for more than 30 minutes.	Passando por dor no peito por mais de 30 minutos.	Tem uma dor no peito durante mais de 30 minutos.
6	冷や汗をかいている	Experiencing a cold sweat at the moment.	Suor frio	Está neste momento tendo suores frios.
7	あごや腕などにも痛みを感じる	Experiencing pain in the jaw, arm(s), etc.	Dor no queixo ou braços	Sente dores no maxilar, braço(s), etc.
8	おしっこが少ない、濃い	The amount of urine is less than usual. It is also thicker than usual.	Pequena quantidade de urina, urina espessa	A quantidade de urina é menor que o habitual. É também mais espessa que o habitual.
9	唇が乾いている	Experiencing dry lips.	Lábios secos	Tem os lábios secos.
10	のどが渇く	Feeling thirst quite often.	Tem sede	Tem sede frequentemente.
11	立ちくらみがする。	Feeling dizziness.	Tontura	Sente-se com tonturas.
12	胸やけがする。	Having heartburn.	Peito queimando	Sente azia.
13	脈がすごくはやい、あるいは遅い	Having a very fast or slow pulse.	Pulso rápido ou pulso lento	Tem o pulso ora muito rápido, ora lento.
14	頭痛がある	Having a headache.	Dor de cabeça	Tem dor de cabeça.
15	甲状腺の病気がある。	Have a thyroid disease.	Tem uma doença da tiroide relacionados	Sofre de uma doença da tiróide.
16	心臓の病気がある。	Have a heart disease.	Tem uma doença cardíaca	Sofre de uma doença coronária,
17	このような症状がよくおこる	Often experiencing this kind of symptom.	Isso acontece muitas vezes	Tem frequentemente este tipo de sintoma.
18	吐いたり、下痢をしている	Vomiting and/or having diarrhea.	Vômitos/tendo diarreia	Vomita e/ou tem diarreia.
19	脈のリズムがいつもと違う(脈が飛ぶなど)	The rhythm of the pulse is unusual (skipped beats, etc.).	Ritmo do pulso incomum (o pulso salta uma ou duas batidas)	O ritmo cardíaco é fora do normal (batidas alternadas, etc.)
20	太った。むくんでいる	Gained weight. Became bloated.	Engordou, inchaço	Ganhou peso. Ficou inchado/a.
21	(女性のみ)妊娠している。	Currently pregnant (females only).	(Mulher apenas) Grávida.	Está grávida (apenas para mulheres).
22	不整脈の治療を受けたことがある	Have been treated for an irregular pulse.	Foi tratado por pulso irregular	Teve tratamento para pulso irregular.
23	最近、風邪薬や利尿剤、ダイエット薬、心不全の治療薬のいずれかを内服した。	Recently took a cold medication, diuretic, diet pill, or heart failure medication.	Recentemente tomou remédio para resfriado, diurético, comprimido da dieta ou medicação para insuficiência cardíaca.	Tomou recentemente medicação para constipação, diuréticos, dietéticos ou para insuficiência cardíaca.
24	最近ぜんそくの治療をした	Have recently treated for asthma.	Recentemente teve tratamento para asma	Teve recentemente tratamento para a asma.
25	不眠がある。	Experiencing sleeplessness.	Têm problemas para dormir	Tem insônias.
26	ストレスが増えた	Experiencing an increased level of stress.	Aumento do estresse	Tem tido um nível de estresse elevado.
27	薬をたくさん飲んだ	Took a large amount of medication.	Tomou um monte de medicação	Tomou uma grande quantidade de medicamentos.
28	熱がある	Have a fever.	Febre	Tem febre.
29	30分以内に運動をした	Have exercised in the last 30 minutes.	Exercitou-se dentro de 30 minutos	Fez exercício nos últimos 30 minutos.
30	疲れている	Tired at the moment.	Cansado	Está cansado/a neste momento.
緊急度を上げる	65歳以上歩けない	65 years old or above. Raise the level of urgency. Cannot walk.	65 anos ou mais Aumento do nível de urgência. Não consegue andar	Tem 65 anos ou mais. Aumento do nível de urgência. Não consegue andar.

	日本語		スペイン語(翻訳会社1)	スペイン語(翻訳会社2)
	4 動悸(胸がドキドキする)(大人・子ども)	4 Palpitações cardíacas (que vibram no peito) (adultos/crianças)	4 Palpitaciones (latidos cardíacos fuertes) (adulto / niño)	4 Palpitaciones del corazón (aleteo en el pecho) (adulto / niño)
1	30分以上動悸(胸のドキドキ)が続いている	Sente papitações cardíacas (vibraçã o no peito) há mais de 30 minutos	El corazón late rápido durante más de 30 minutos	Experimenta palpitations del corazón (aleteo en el pecho) durante más de 30 minutos.
2	息が苦しい	Sente dificuldade respiratória	Tiene problemas para respirar	Tiene dificultad respiratoria.
3	胸が押される感じがある	Sentimento de pressão no peito	Siente el pecho oprimido	Sensación de presión en el pecho.
4	胸の違和感(モヤモヤ)がある。胸が苦しい。	Sentimento desagradável (reprimido) no peito. Sensação de desconforto no peito	El pecho se siente raro. Dolor en el pecho.	Experimenta sensaciones (contenidas) desagradables en el pecho. Tiene una sensación de malestar en el pecho.
5	胸の痛みが30分以上続いている。	Sente dor no peito há mais de 30 minutos	Experimenta dolor en el pecho por más de 30 minutos.	Tiene un dolor torácico durante más de 30 minutos.
6	冷や汗をかいている	Está suando frio no momento	Sudor frío	Experimenta un sudor frío en este momento.
7	あごや腕などにも痛みを感じる	Sente dor na mandíbula, braço(s), etc	Dolor en la barbilla o los brazos	Experimenta dolor en la mandíbula, brazos, etc.
8	おしっこが少ない、濃い	A quantidade de urina é menor que o normal. Também é mais espessa que o normal.	Pequeña cantidad de orina, orina espesa	La cantidad de orina es inferior a la cantidad normal. También es más espesa de lo habitual.
9	唇が乾いている	Apresenta lábios secos	Labios secos	Tiene los labios secos.
10	のどが渇く	Sente sede com muita frequência	Sediento	Experimenta sensación de sed con bastante frecuencia.
11	立ちくらみがする。	Sente tontura	Mareo	Sensación de mareo.
12	胸やけがする。	Sente azia	Ardor en el pecho	Tiene ardor de estómago.
13	脈がすぐくはやい、あるいは遅い	Está com o pulso muito acelerado ou devagar	Pulso acelerado o pulso lento	Tiene un pulso muy rápido o lento.
14	頭痛がある	Está com dor de cabeça	Dolor de cabeza	Tiene dolor de cabeza.
15	甲状腺の病気がある。	Tem uma doença da tireoide	Tiene una enfermedad relacionada con la tiroides	Tiene una enfermedad tiroidea.
16	心臓の病気がある。	Tem uma doença cardíaca	Tiene una enfermedad del corazón	Tiene una enfermedad cardíaca.
17	このような症状がよくおこる	Frequentemente sente esse tipo de sintoma	Esto sucede a menudo	Experimenta este tipo de síntoma a menudo.
18	吐いたり、下痢をしている	Vomitando e/ou com diarreia	Vómitos / tiene diarrea	Sufre vómitos y/o diarrea.
19	脈のリズムがいつもと違う(脈が飛ぶなど)	O ritmo do pulso é anormal (palpitação, etc)	Ritmo del pulso inusual (el pulso se salta un latido o dos)	El ritmo del pulso es inusual (latidos omitidos, etc.).
20	太った。むくんでいる	Ganhou peso. Está inchado.	Está hinchado	Ha ganado peso. Se ha hinchado.
21	(女性のみ)妊娠している。	Atualmente grávida (somente mulheres)	(Mujeres solamente) Embarazada.	Embarazada actualmente (solo mujeres).
22	不整脈の治療を受けたことがある	Já foi tratado para um pulso irregular	Ha sido tratado por pulso irregular	Ha sido tratado por un pulso irregular.
23	最近、風邪薬や利尿剤、ダイエット薬、心不全の治療薬のいずれかを内服した。	Tomou uma medicação para resfriado recentemente, diurético, pí lula para dieta, ou medicação para insuficiência cardíaca	Recientemente tomó medicinas para el resfriado, un diurético, pí lora de dieta o medicamentos para la insuficiencia cardíaca.	Recientemente ha tomado una medicación sin receta, diurético, pí lora adelgazante o medicación para insuficiencia cardíaca.
24	最近ぜんそくの治療をした	Recebeu tratamento para asma recentemente	Recientemente tuvo tratamiento para el asma	Ha sido tratado recientemente por asma.
25	不眠がある。	Apresenta insônia	Tiene problemas para dormir	Experimenta insomnio.
26	ストレスが増えた	Apresenta um nível elevado de stress	Aumento de estrés	Experimenta un aumento del nivel de estrés.
27	薬をたくさん飲んだ	Tomou uma grande quantidade de medicação	Tomó mucho medicamento	Ha tomado una gran cantidad de medicación.
28	熱がある	Está com febre	Fiebre	Tiene fiebre.
29	30分以内に運動をした	Se exercitou nos últimos 30 minutos	Hizo ejercicio hace menos de 30 minutos	Ha practicado ejercicio en los últimos 30 minutos.
30	疲れている	Está cansado no momento	Está cansado	Siente cansancio en este momento.
緊急度を上げる	65歳以上歩けない	65 anos ou mais Aumentar o nível de urgência Não consegue andar	65 o mayor Elevación del nivel de urgencia. No puede caminar	65 años o más. Elevación del nivel de urgencia. No puede caminar.

	日本語	Spanish (merged)	ドイツ語(翻訳会社1)	ドイツ語(翻訳会社2)
	4 動悸(胸がドキドキする)(大人・子ども)	4 Palpitaciones (latidos cardíacos fuertes) (adulto / niño)	4 Palpitationen (Herzklopfen) (Erwachsene/Kinder)	4 Herzrasen (unregelmäßiger Herzschlag) (Erwachsener/Kind)
1	30分以上動悸(胸のドキドキ)が続いている	Experimenta palpitaciones del corazón durante más de 30 minutos.	Herz schlägt für mehr als 30 Minuten schneller	Hat Herzrasen (unregelmäßiger Herzschlag), das länger als 30 Minuten anhält.
2	息が苦しい	Tiene dificultad para respirar.	Atemprobleme	Hat Atembeschwerden.
3	胸が押される感じがある	Sensación de presión en el pecho.	Druckgefühl im Brustkorb	Fühlt Druck auf der Brust.
4	胸の違和感(モヤモヤ)がある。胸が苦しい。	Experimenta sensaciones (contenidas) desagradables en el pecho. Tiene una sensación de malestar en el pecho.	Brustkorb fühlt sich komisch an. Schmerzen im Brustkorb.	Hat unangenehmes (beklemmendes) Gefühl in der Brust. Hat Gefühl von Unwohlsein in der Brust.
5	胸の痛みが30分以上続いている。	Experimenta dolor en el pecho por más de 30 minutos.	Schmerzen im Brustkorb für mehr als 30 Minuten	Hat seit mehr als 30 Minuten Brustschmerzen.
6	冷や汗をかいている	Experimenta un sudor frío en este momento.	Kalter Schweiß	Ist zur Zeit kaltschweißig.
7	あごや腕などにも痛みを感じる	Experimenta dolor en la mandíbula, brazos, etc.	Schmerzen im Kinn oder in den Armen	Hat Schmerzen in Kiefer, Arm(en) etc.
8	おしっこが少ない、濃い	La cantidad de orina es inferior a la cantidad normal. También es más espesa de lo habitual.	Wenig Urin, dickflüssiger Urin	Urinmenge ist vermindert. Urinfarbe ist intensiver als normal.
9	唇が乾いている	Tiene los labios secos.	Trockene Lippen	Hat trockene Lippen.
10	のどが渇く	Experimenta sensación de sed con bastante frecuencia.	Durstgefühl	Ist oft durstig.
11	立ちくらみがする。	Sensación de mareo.	Schwindelgefühl	Hat Schwindelgefühl.
12	胸やけがする。	Tiene ardor en el pecho.	Brennen im Brustkorb	Hat Sodbrennen.
13	脈がすごくはやい、あるいは遅い	Tiene un pulso muy rápido o lento.	Schneller Puls, oder langsamer Puls	Hat sehr schnellen oder sehr langsamen Puls.
14	頭痛がある	Tiene dolor de cabeza.	Kopfschmerzen	Hat Kopfschmerzen.
15	甲状腺の病気がある。	Tiene una enfermedad tiroidea.	Erkrankung der Schilddrüse	Hat Schilddrüsenerkrankung.
16	心臓の病気がある。	Tiene una enfermedad cardíaca.	Herzleiden	Hat Herzerkrankung.
17	このような症状がよくおこる	Experimenta este tipo de síntoma a menudo.	Das kommt öfter vor	Diese Art von Symptomen tritt häufig auf.
18	吐いたり、下痢をしている	Sufre vómitos y/o diarrea.	Erbrechen/ Durchfall	Leidet an Erbrechen und/oder Durchfall.
19	脈のリズムがいつもと違う(脈が飛ぶなど)	El ritmo del pulso es inusual (latidos omitidos, etc.).	Ungewöhnlicher Pulsschlag (Puls setzt für einen oder zwei Schläge aus)	Hat ungewöhnlichen Pulsschlag (ausgelassene Herzschläge usw.).
20	太った。むくんでいる	Ha ganado peso. Se ha hinchado.	Gewichtszunahme, Anschwellen	Hat an Gewicht zugenommen. Ist aufgedunsen.
21	(女性のみ)妊娠している。	Embarazada actualmente (solo mujeres).	(Nur Frauen) Schwanger.	Ist schwanger (nur Frauen).
22	不整脈の治療を受けたことがある	Ha sido tratado por un pulso irregular.	Bereits wegen unregelmäßigen Pulses behandelt	Wurde bereits wegen unregelmäßigen Pulsschlags behandelt.
23	最近、風邪薬や利尿剤、ダイエット薬、心不全の治療薬のいずれかを内服した。	Recientemente ha tomado una medicación sin receta, diurético, píldora adelgazante o medicación para insuficiencia cardíaca.	Vor kurzem Erkältungs-, Entwässerungs-, Diät-, oder Herzmedikamente eingenommen.	Hat kürzlich ein Erkältungsmedikament, ein harntreibendes Medikament, eine Diättablette oder eine Medikation gegen Herzversagen eingenommen.
24	最近ぜんそくの治療をした	Ha sido tratado recientemente por asma.	Kürzlich durchgeführte Asthmabehandlung	Wurde kürzlich gegen Asthma behandelt.
25	不眠がある。	Experimenta insomnio.	Schlafprobleme	Leidet an Schlaflosigkeit.
26	ストレスが増えた	Experimenta un aumento del nivel de estrés.	Zunahme von Stress	Hat zur Zeit ein erhöhtes Stressniveau.
27	薬をたくさん飲んだ	Ha tomado una gran cantidad de medicación.	Einnahme großer Menge von Medikamenten	Hat große Mengen Medikamente eingenommen.
28	熱がある	Tiene fiebre.	Fieber	Hat Fieber.
29	30分以内に運動をした	Ha practicado ejercicio en los últimos 30 minutos.	Innerhalb der letzten 30 Minuten Sport getrieben	War in den letzten 30 Minuten sportlich aktiv.
30	疲れている	Siente cansancio en este momento.	Müde	Zeigt momentane Ermüdungserscheinungen.
緊急度を上げる	65歳以上歩けない	65 años o más. Elevación del nivel de urgencia. No puede caminar.	65 oder älter Dringlichkeitsniveau erhöhen. Kann nicht laufen	Ist 65 Jahre oder älter. Dringlichkeitsniveau erhöhen. Kann nicht laufen.